



# PROGRAMME D'ACCÈS AUX COLLECTIVITÉS

Rapport sur les résultats 2021-2022

Gouvernement des  
Territoires du Nord-Ouest



# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## Introduction

Le Programme d'accès aux collectivités (PAC) du ministère de l'Infrastructure fournit une contribution financière aux collectivités des Territoires du Nord-Ouest pour la construction et la réfection des infrastructures de transport et maritimes.

Le programme, dont l'exécution repose sur des demandes, dispose d'un budget annuel de 1,5 million de dollars. Le ministère de l'Infrastructure s'associe souvent à d'autres ministères ainsi qu'aux administrations municipales et aux gouvernements autochtones pour mettre en œuvre la construction et la formation de travailleurs. Aucun effort n'est ménagé pour que les résidents et les Ténois profitent des deniers publics dépensés dans leur collectivité.

En 2021-2022, 30 projets en tout ont été approuvés dans les cinq régions. Six projets n'ont pas été réalisés, ce qui laisse un total de 24 projets qui ont reçu 1 116 814 \$ en financement.

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## Projets du Programme d'accès aux collectivités 2021-2022

| Région         | Collectivité                    | Projet   | Montant approuvé | Montant dépensé |
|----------------|---------------------------------|--|------------------|-----------------|
| Sahtú          | Déljne                          | Route de glace de 22,5 km menant à la pointe Whiskey Jack ( <i>page 3</i> )  | 57 520 \$        | 57 520 \$       |
|                | Tulítá                          | Sentier de quad ou de promenade du ruisseau Four Mile ( <i>page 3</i> )  | 59 000 \$        | 59 000 \$       |
| Beaufort-Delta | Tsiigehtchic                    | Route de glace de 32 km de la rivière Arctic Red ( <i>page 4</i> )   | 31 250 \$        | 31 250 \$       |
|                | Aklavik                         | Section de 80 km de la route de glace de la rivière Peel, d'Aklavik jusqu'au ruisseau Esau ( <i>page 4</i> )         | 65 000 \$        | 65 000 \$       |
|                | Fort McPherson                  | Section de 80 km de la route de glace de la rivière Peel, de Fort McPherson jusqu'au ruisseau Esau ( <i>page 5</i> ) | 60 000 \$        | 60 000 \$       |
|                | Fort McPherson                  | Amélioration de la route d'accès à 8-Mile ( <i>page 5</i> )  | 90 000 \$        | 90 000 \$       |
|                | Paulatuk                        | Sentier de VTT – poursuite des travaux de construction ( <i>page 6</i> )   | 100 000 \$       | 38 003 \$       |
|                | Sachs Harbour                   | Installations d'amarrage   | 100 000 \$       | 0 \$            |
|                | Tuktoyaktuk                     | Sentier des lacs Husky – poursuite des travaux de construction   | 50 000 \$        | 0 \$            |
| Slave Sud      | Hay River                       | Amélioration de la route d'accès ( <i>page 7</i> )   | 56 000 \$        | 56 000 \$       |
|                | Hay River                       | Amélioration des installations nautiques de Porritt Landing ( <i>page 8</i> )  | 102 264 \$       | 102 264 \$      |
|                | Kakisa                          | Sentier du camp culturel et communautaire ( <i>page 11</i> )   | 20 000 \$        | 20 000 \$       |
|                | Kakisa                          | Installations d'amarrage – réalisation de la phase II  | 75 000 \$        | 0 \$            |
|                | Conseil des Métis de Fort Smith | Route d'accès au camping de Thebacha   | 74 025 \$        | 0 \$            |
|                | Conseil des Métis de Fort Smith | Route d'hiver du Grand Detour ( <i>page 9</i> )  | 10 000 \$        | 10 000 \$       |
|                | Première Nation de Salt River   | Route d'accès au village de Thebacha ( <i>page 9</i> )   | 3 000 \$         | 3 000 \$        |
|                | Fort Resolution                 | Améliorations de la route d'accès du chenal Nagel et de la rampe de mise à l'eau ( <i>page 10</i> )                  | 40 000 \$        | 40 000 \$       |
|                | Fort Resolution                 | Sentier des meneurs de chiens  | 30 000 \$        | 0 \$            |
| Slave Nord     | Wekweèti                        | Route d'accès de Wekweèti ( <i>page 12</i> )   | 130 900 \$       | 68 268 \$       |
|                | Whatì                           | Sentier d'accès communautaire de 3,6 km, N.-O., vers la plage ( <i>page 13</i> )                                     | 52 592 \$        | 9 208 \$        |
|                | Whatì                           | Sentier d'accès communautaire de 2,5 km vers Lac La Marte ( <i>page 13</i> )   | 37 042 \$        | 36 391 \$       |
|                | Whatì                           | Sentier de motoneige, de promenade et de ski ( <i>page 14</i> )  | 16 900 \$        | 3 500 \$        |
|                | Behchokò                        | Voie de raccordement à la route de glace ( <i>page 14</i> )  | 36 196 \$        | 36 149 \$       |
|                | Ndilq                           | Installation d'amarrage et de la rampe de mise à l'eau ( <i>page 15</i> )  | 50 000 \$        | 49 626 \$       |
|                | Łutselk'e                       | Route d'accès au lac Austin ( <i>page 16</i> )   | 100 000 \$       | 100 000 \$      |
|                | Łutselk'e                       | Remise en état des installations nautiques de Łutselk'e ( <i>page 17</i> )   | 89 417 \$        | 69 565 \$       |
|                | Gamèti                          | Poursuite de la construction de la route d'accès à l'étang Duck  | 103 500 \$       | 0 \$            |
| Dehcho         | Nahanni Butte                   | Construction de sentiers d'accès (Arrowhead, Bluebell, Swan Point, Achinea) ( <i>page 18</i> )                       | 20 000 \$        | 15 570 \$       |

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

|  |               |   |              |                     |
|--|---------------|---|--------------|---------------------|
|  | Nahanni Butte | Phase I – Rampe de mise à l'eau et route d'accès à la rampe de mise à l'eau de Nahanni Butte ( <i>page 19</i> ) | 147 600 \$   | 76 500 \$           |
|  | Wrigley       | Construction des sentiers d'accès à Jones Landing et au lac Yendi ( <i>page 19</i> )                            | 20 000 \$    | 20 000 \$           |
|  |               |   | <b>TOTAL</b> | <b>1 827 206 \$</b> |
|  |               |   |              | <b>1 116 814 \$</b> |

## Région du Sahtú

### 1. Route de glace jusqu'à la pointe Whiskey Jack – Délıne

**Montant accordé : 57 520 \$**

Le gouvernement Got'iné de Délıne a reçu une aide financière de 57 520 \$ pour construire et entretenir la route de glace de 22,5 km menant à la pointe Whiskey Jack. La route de glace offre de multiples avantages, notamment un accès essentiel aux activités de chasse qui aident les familles à réduire le coût de la vie tout en améliorant l'accès aux aliments traditionnels nutritifs. Au nombre des activités auxquelles la route donne plus facilement accès figurent la récolte de bois pour le chauffage des maisons, la chasse au gros et au petit gibier, la pêche sur glace, le piégeage et les déplacements vers les chalets et les camps de chasse de la région. Les résidents de la collectivité employés dans le cadre du projet ont acquis des compétences en construction et en entretien des routes de glace, et en exploitation de machinerie lourde. Dans le cadre de ce projet, deux résidents de la collectivité ont été affectés pendant plusieurs mois aux postes suivants :

- 1 conducteur de chargeur à benne frontale.
- 1 conducteur de niveleuse



*En regardant vers la collectivité depuis le Grand lac de l'Ours, sur la route de glace de 22,5 km menant à la pointe Whiskey Jack à Délıne.*

### 2. Sentier de quad et de promenade du ruisseau Four Mile – Tulita

**Montant accordé : 59 000 \$**

Le hameau de Tulita a reçu un financement de 59 000 \$ pour couvrir le coût de la construction de la première phase du sentier de quad et de promenade du ruisseau Four Mile à Tulita. Le nouveau sentier améliore grandement l'accès aux activités de récolte, dont la récolte de bois de chauffage, ce qui permet de réduire le coût de la vie pour les résidents de la collectivité.

Les résidents de la collectivité employés dans le cadre du projet ont acquis une formation et des compétences transférables en arpantage, en exploitation de machinerie lourde, en utilisation sécuritaire et efficace des outils de construction, etc. Le projet a permis d'employer :

- 1 superviseur
- 2 assistants d'arpentage
- 5 débroussailleurs



*Construction en cours le long du nouveau sentier de quad et de promenade du ruisseau Four Mile à Tulita.*

## Région de Beaufort-Delta

### 3. Route de glace de la rivière Arctic Red – Tsiigehtchic

#### Montant accordé : 31 250 \$

Le conseil de bande Gwichya Gwich'in a reçu 31 250 \$ pour la construction et l'entretien de la route de glace de 55 km sur la rivière Arctic Red.

Ce projet permet de réduire les coûts de déplacement en hiver et améliore l'accès aux territoires de chasse, de pêche sur glace et de piégeage ainsi qu'aux secteurs plus densément boisés pour récolter du bois de chauffage domestique.

Les résidents de la collectivité qui ont travaillé dans le cadre de ce projet ont acquis des compétences transférables leur permettant d'utiliser de l'équipement lourd et de construction ainsi que d'entretien des routes de glace.

En tout, quatre résidents ont été affectés aux postes suivants pendant trois mois (de janvier 2022 à fin mars 2022) pour travailler sur la route de glace de 55 km :

- 1 conducteur de chasse-neige
- 1 conducteur de machinerie lourde sur chenilles
- 2 traceurs et baliseurs de route (en motoneige)

### 4. Route de glace de la rivière Peel – d'Aklavik au ruisseau Esau

#### Montant accordé : 65 000 \$



Une aide financière a été accordée à la Bande indienne d'Aklavik pour la construction et l'entretien de la section d'Aklavik (80 km) de la route de glace de 160 km de la rivière Peel, la route de glace la plus longue des TNO. Aklavik est responsable de la construction et de l'entretien de la moitié de la route (80 km) jusqu'au ruisseau Esau.

Cette route de glace réduit les coûts de transport en hiver entre Aklavik et Fort McPherson et améliore l'accès aux territoires de chasse, de pêche sur glace et de piégeage ainsi que de coupe de bois de chauffage. La distance à sens unique d'Aklavik à Fort McPherson sans la route de glace est de 300 km.



*Route de glace de la rivière Arctic Red près de Tsiigehtchic*

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

*Conducteurs de chasse-neige travaillant sur la section de la route de glace de la rivière Peel (80 km) entretenue par les résidents d'Aklavik. Elle va d'Aklavik au ruisseau Esau.*

Les personnes qui ont travaillé sur la route de glace ont perfectionné leurs compétences transférables en exploitation et entretien d'équipement de construction, et en construction de routes de glace. En tout, quatre résidents de la collectivité ont été affectés aux postes suivants, de décembre 2021 à mars 2022 :

- 1 conducteur de chasse-neige
- 1 conducteur de machinerie lourde sur chenilles
- 2 traceurs et baliseurs de route (en motoneige)

## 5. Route de glace de la rivière Peel – de Fort McPherson jusqu'au ruisseau Esau

**Montant accordé : 60 000 \$**

Le Conseil des Gwich'in Tetlit de Fort McPherson a construit et entretient la section de Fort McPherson (80 km) de la route de glace de la rivière Peel (160 km). Cette route de glace réduit les coûts de transport en hiver entre Aklavik et Fort McPherson et évite aux conducteurs de parcourir un trajet terrestre à sens unique de 300 kilomètres. Fort McPherson est responsable de la moitié de la route de glace de la rivière Peel, de Fort McPherson au ruisseau Esau (80 km). La collectivité a fourni un chasse-neige et une équipe de travailleurs pour construire sa section de la route de glace.

Cette route de glace est utilisée pour le transport terrestre entre les deux collectivités et offre également un accès précieux au bois de chauffage, à la chasse, à la pêche sur glace, au piégeage et à d'autres activités dans la nature.

Les résidents de la collectivité employés dans le cadre du projet ont acquis une formation et des compétences transférables en exploitation et en entretien de machinerie lourde ainsi qu'en construction de routes de glace. Un chasse-neige, un véhicule sur chenilles ainsi que des motoneiges ont été utilisés. Quatre résidents ont été affectés aux postes suivants de décembre 2021 à mars 2022 :

- 3 conducteurs de camion chasse-neige et de véhicule sur chenille
- 1 conducteur de niveleuse



*Vue de la section de 80 km de la route de glace de la rivière Peel entre Fort McPherson et le ruisseau Esau.*

## 6. Amélioration de la route d'accès à 8-Mile – Fort McPherson

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## **Montant accordé : 90 000 \$**

Fort McPherson (Conseil des Gwich'in Tetlit) a bénéficié d'un financement de 90 000 \$ pour les travaux de construction lourde visant à améliorer la route d'accès à 8-Mile.

La route d'accès à 8-Mile est principalement utilisée par les résidents de Fort McPherson et de la région, en particulier les aînés, pour accéder à leur camp de pêche et à leurs chalets à Nitaiinlaii (8-Mile) sur la rivière Peel. Les touristes rendent également visite aux aînés à leur camp de pêche lorsqu'ils se rendent à Inuvik. À Nitaiinlaii, les aînés sont également très actifs dans l'enseignement des techniques de pêche traditionnelles aux jeunes de Fort McPherson.

La construction a nécessité l'utilisation d'un chargeur à benne frontale, de camions à benne et d'une excavatrice, ainsi que le transport par camion de 1 280 mètres cubes d'agrégats jusqu'au chantier de construction. Deux ponceaux ont également été installés pour améliorer le drainage de la route. Dans le cadre du projet, un total de huit résidents ont été affectés aux postes suivants :

- 8 conducteurs d'équipement lourd



*La route d'accès à 8-Mile de Fort McPherson à Nitaiinlaii.*

## **7. Sentier d'accès aux collectivités en VTT ou en motoneige – Paulatuk**

### **Montant accordé : 38 003 \$**

Le hameau de Paulatuk a reçu un financement de 100 000 \$ pour couvrir l'achèvement des travaux d'arpentage et de conception et la construction initiale du sentier d'accès communautaire en VTT ou en motoneige de 7,7 km à Paulatuk, qui se raccorde à la route du lac Rat. Bien que le coût définitif de l'étude et des travaux de conception s'élève à 38 003 \$, le projet a été réalisé nettement en dessous du budget. La construction de la route du lac Rat a été échelonnée sur plusieurs années et a considérablement amélioré l'accès par transport terrestre aux principales zones de chasse et de tourisme, ainsi qu'au nouveau système d'approvisionnement en eau de la collectivité.

Le nouveau sentier de VTT et de motoneige accroîtra l'accès aux zones de chasse et de pêche facilité par la route du lac Rat, ce qui favorisera la santé et la nutrition communautaires. Le sentier contribuera également à la hausse du tourisme et de la fréquentation.

Des résidents ont été affectés aux postes suivants pendant les travaux :



*Sentier d'accès aux collectivités par VTT et motoneige à l'extérieur de Paulatuk.*

## Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

- 2 travailleurs en génie et en arpenteage
- 3 adjoints (arpenteage, cartographie et transport terrestre)

## Région du Slave Sud

### 8. Amélioration de la route d'accès au club de golf et au club de ski – Ville de Hay River

**Montant accordé : 56 000 \$**



*Section de la route d'accès au club de golf et au club de ski de Hay River désignée pour être resurfacée.*



*Courbe de la route d'accès au club de golf et au club de ski de Hay River désignée pour le resurfaçage.*

La Ville de Hay River a reçu un financement de 56 000 \$ pour la phase I des travaux de construction et d'amélioration de la route d'accès au club de golf et au club de ski de Hay River, à l'été 2021.

Les travaux de 2021-2022 comprenaient des améliorations du drainage et des travaux de resurfaçage qui devaient être effectués avant la pose d'un enduit superficiel (phase II), en 2022. Les matériaux de construction achetés au cours de la phase I de l'été 2021 comprenaient six coupleurs de 400 mm, neuf ponceaux de 400 mm, trois rouleaux de géotextile et 900 mètres cubes de gravier concassé de 2 pouces.

Ce projet favorise l'accès des transports en commun à d'importantes installations de loisirs locales servant à la fois à la collectivité et à la région. Les résidents de la collectivité ont pu acquérir une formation et des compétences transférables dans les domaines de l'arpentage et de la construction de routes, des techniques de construction civile et de la conduite d'équipement lourd.

Dans le cadre du projet, un total de neuf résidents ont été affectés aux postes suivants :

- 3 conducteurs de concasseur
- 3 conducteurs d'équipement lourd
- 1 conducteur de compacteur
- 2 manœuvres

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 9. Poursuite de la construction des installations nautiques de Porritt Landing – Ville de Hay River

**Montant accordé : 102 264 \$**



*Mur de soutènement de la rive sud de la marina de Porritt Landing après les travaux de l'été 2021*



*Rive sud de la marina de Porritt Landing du port de Hay River après les travaux de l'été 2021.*

La Ville de Hay River a reçu une subvention de 102 264 \$ pour continuer les travaux de construction à la marina de Porritt Landing.

Parmi les travaux de l'été 2021, mentionnons la réparation des murs de soutènement (sud et ouest); la réparation temporaire du mur de soutènement (nord); la réalisation d'études techniques; un dragage supplémentaire; l'enlèvement de débris, l'ajout d'un système d'éclairage et de caméras de sécurité, et l'amélioration des sentiers de raccordement à la marina.

Sur la rive sud de la marina, on a dû effectuer des réparations structurelles et des travaux de renforcement des murs de soutènement, mettre en place des matériaux granulaires et un tissu géotextile, ainsi que resurfacer et niveler la zone adjacente.

Voici, entre autres, l'équipement lourd et léger utilisé : une machine de pavage, un camion de soudage, des camions à benne, un camion à plateforme, un chargeur à benne frontale IT24, une excavatrice JD 330, une pelle rétrocaveuse 420, un compacteur-vibrofonceur HO-PAC, une tarière et un chargeur à direction articulée de marque Bobcat.

Pendant les travaux, un total de 19 résidents de la collectivité ont été affectés aux postes suivants :

- 1 contremaître
- 14 conducteurs d'équipement lourd
- 3 manœuvres
- 1 soudeur

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 10. Route d'accès hivernale au village de Thebacha – Première Nation de Salt River

### **Montant accordé : 3 000 \$**

En 2021-2022, la Première Nation de Salt River a reçu un montant de 3 000 \$ pour le déneigement et l'entretien de la route d'accès hivernal au village de Thebacha, essentielle pour ses membres.

Les membres de la Première Nation de Salt River et les résidents du village de Thebacha utilisent fréquemment la route d'accès hivernale au village de Thebacha en hiver, car elle leur assure un accès à la collectivité. La route d'accès hivernale au village de Thebacha facilite également la récolte de bois de chauffage, la chasse, la pêche sur glace, le piégeage et d'autres activités communautaires.

Les travaux de déneigement et de défrichage sur la route d'accès ont permis aux résidents de la collectivité d'acquérir une formation et des compétences transférables dans l'utilisation de machinerie lourde. En tout, quatre résidents de la collectivité ont été affectés pendant plusieurs mois aux postes suivants :

- 2 conducteurs d'équipement lourd
- 2 aides-opérateurs de machinerie lourde



*Vue de la route d'accès hivernale au village de Thebacha – Première Nation de Salt River.*

## 11. Route d'hiver de Grand Detour – Conseil des Métis de Fort Smith

### **Montant accordé : 10 000 \$**

Pour l'hiver 2021-2022, le Conseil des Métis de Fort Smith a reçu une aide financière de 10 000 \$ pour la construction et l'entretien de la route d'hiver de Grand Detour à Fort Smith. Cette route d'hiver est importante pour les résidents de Fort Smith et de la région, car elle leur donne accès aux zones de coupe de bois de chauffage et à d'autres activités telles que la chasse au petit et gros gibier.

Ce projet de construction et d'entretien de la route d'accès hivernal de Grand Detour a aidé les résidents de la collectivité à acquérir une formation et des compétences transférables en exploitation et en entretien de routes d'hiver. En tout, quatre résidents de la collectivité ont été affectés aux postes suivants pendant plusieurs mois d'hiver pour travailler sur la route :

- 2 conducteurs d'équipement lourd
- 2 aides-opérateurs d'équipement lourd



# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 12. Route d'accès et rampe de mise à l'eau au chenal Nagel – Hameau de Fort Resolution

**Montant accordé : 40 000 \$**

Le Hameau de Fort Resolution a reçu un financement de 40 000 \$ pour effectuer des travaux de construction, à Fort Resolution, pendant les étés 2021 et 2022, notamment la réfection de la route d'accès au chenal Nagel et de sa rampe de mise à l'eau. Les travaux de construction de cette installation très utilisée comprenaient l'achat et l'installation de sept ponceaux de 400 mm, quatre ponceaux de 600 mm, deux ponceaux de 800 mm, quatre coupleurs, 12 blocs de rampe de mise à l'eau, 373 mètres cubes d'agrégats de 2 pouces, sept rouleaux de géotextile, ainsi que la fourniture et l'installation d'autres articles et matériaux.

Les travaux de réfection de la route d'accès et de la rampe de mise à l'eau du chenal Nagel à Fort Resolution ont permis aux résidents de la collectivité d'acquérir une formation et des compétences transférables dans le domaine de la construction d'installations nautiques. Au total, 8 résidents de la collectivité ont travaillé à la construction sur une période de deux semaines :

- 1 gestionnaire de projet de construction
- 1 superviseur de la construction sur place
- 6 conducteurs d'équipement lourd

*Niveleuse sur la route d'hiver  
du Grand Detour à Fort Smith*



*Travaux de construction sur la route d'accès au chenal Nagel et à la rampe de mise à l'eau à Fort Resolution.*

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 13. Sentier du camp culturel et communautaire – Kakisa

### Montant accordé : 20 000 \$

La Première Nation Ka'a'gee Tu de Kakisa a reçu un financement de 20 000 \$ pour entamer la phase I des travaux de construction du sentier qui mène au camp culturel et communautaire à 45 km de Kakisa, sur le lac Tathlina. Le nouveau sentier facilite l'accès au camp de la Première nation Ka'a'gee Tu par transport terrestre tout au long de l'année. Ce moyen de transport est plus économique et plus écoénergétique que les hydravions, en particulier pendant l'été. Le camp est utilisé pour les activités communautaires dans la nature et les activités culturelles pour les résidents, les visiteurs et les touristes.

Les travaux de construction de la phase I consistait à enlever la neige, à couper les arbres et les broussailles, ainsi qu'à niveler la route sur une longueur de 45 km, de Kakisa au lac Tathlina. L'équipement lourd utilisé pour la construction comprenait un bulldozer et un chargeur à benne frontale, tandis que l'équipement plus léger comprenait un chargeur à direction articulée, une chenillette et d'autres véhicules légers.

Dans le cadre de ce projet, un total de six résidents ont été affectés aux postes suivants :

- 1 gestionnaire de projet et contremaître
- 2 conducteurs d'équipement lourd
- 3 manœuvres



*Construction en cours sur un tronçon du sentier du camp culturel et communautaire, à Kakisa.*



*Activités dans la nature sur le sentier du camp culturel et communautaire de la Première Nation Ka'a'gee Tu à Kakisa.*

## Région du Slave Nord

### 14. Pont et route d'accès de Wekweètì

**Montant accordé : 68 268 \$**

En 2021-2022, l'administration communautaire de Wekweètì a reçu un financement de 130 900 \$ pour la poursuite de la construction de la route d'accès de Wekweètì, auquel s'est rajouté 63 745 \$ en fournitures et en matériaux granulaires provenant de l'administration communautaire de Wekweètì. Le pont et la route d'accès de Wekweètì facilitent l'accès des résidents de la collectivité à d'importantes zones de chasse et à la route d'hiver de Wekweètì. La construction a été achevée en dessous du budget, à 68 268 \$ au total, car la machinerie lourde n'était pas disponible pour achever la construction au cours de l'été 2021.

Le projet a permis aux résidents de la collectivité d'acquérir une formation et des compétences transférables en exploitation d'équipement lourd et en construction de routes.

Les travaux de construction de 2021 ont fait appel à divers équipements lourds, notamment des camions à benne, des bulldozers, des chargeurs à benne frontale, des niveleuses et des concasseurs, et au personnel suivant :

- 1 superviseur
- 7 conducteurs d'équipement lourd



*Nivellement de la route d'accès de Wekweètì durant les travaux qui ont eu lieu à l'été 2021.*

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 15. Sentier d'accès communautaire pour les VTT, les motoneiges et les randonneurs reliant Whatì à Secondary Beach

**Montant accordé : 9 208 \$ (3,6 kilomètres)**

L'administration communautaire de Whatì a reçu un financement de 52 592 \$ pour couvrir les coûts de construction du sentier d'accès communautaire de 3,6 km pour les VTT, les motoneiges et les randonneurs, qui relie la collectivité à Secondary Beach. Pour créer un sentier pouvant accueillir les VTT, les motoneiges, les randonneurs et les autres utilisateurs, on devait abattre et enlever des arbres ainsi que faire du débroussaillage. Les travaux de construction du sentier ont été réalisés dans les limites du budget, avec un total de 9 208 \$ pour l'été 2021.

Le nouveau sentier de 3,6 km facilite l'accès des résidents à d'importantes zones de récolte de bois et de chasse, tout en améliorant les occasions de loisirs et d'activités dans la nature pour les résidents, les touristes et les visiteurs

L'administration communautaire a fourni des véhicules et des équipements pour permettre la réalisation de ce projet. Six résidents de la collectivité ont été affectés aux postes suivants pour travailler avec le personnel du projet :

- 1 superviseur
- 4 manœuvres



*Vue aérienne des ponts construits sur le sentier d'accès communautaire à Secondary Beach de 3,6 km pour VTT, motoneige et marche de Whatì.*

## 16. Sentier d'accès communautaire pour les VTT, les motoneiges et les randonneurs reliant Whatì au lac La Marte

**Montant accordé : 36 391 \$ (2,5 kilomètres)**

L'administration communautaire de Whatì a reçu une aide financière de 37 042 \$ (2,5 km) pour couvrir les coûts de construction du sentier d'accès communautaire pour les VTT, les motoneiges et les randonneurs de la collectivité au lac La Marte. Pour créer un sentier adapté aux VTT, aux motoneiges, aux randonneurs et aux autres utilisateurs, on devait couper et enlever des arbres ainsi que faire du débroussaillage. Tous les travaux de construction de l'été 2021 sur le sentier de 2,5 km ont été achevés dans les limites du budget, pour un coût total de 36 391 \$.

Le nouveau sentier de 2,5 km facilite l'accès des résidents à d'importantes zones de récolte de bois et de chasse, tout en améliorant les occasions de loisirs et d'activités dans la nature pour les résidents, les touristes et les visiteurs.



*Construction en cours d'un sentier d'accès communautaire de 2,5 km pour VTT, motoneiges et randonneurs de Whatì au lac La Marte.*

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

Le gouvernement communautaire a fourni des véhicules et des équipements pour permettre la réalisation de ce projet. Des résidents de la collectivité ont été affectés aux postes suivants dans le cadre de ce projet :

- 1 superviseur
- 4 manœuvres

## 17. Sentier de motoneige, de promenade et de ski – Whatì

**Montant accordé : 3 500 \$**

L'administration communautaire de Whatì a reçu un financement de 16 900 \$ pour couvrir le coût de la construction d'un sentier communautaire de motoneige, de promenade et de ski. L'administration communautaire a apporté une contribution en nature de 3 200 \$ au projet. Pour que le sentier puisse accueillir les VTT, les motoneiges, les skieurs et d'autres utilisateurs, on devait abattre des arbres, faire du débroussaillage, compacter de la neige et élargir le sentier. Ce projet de construction de sentier d'hiver a été réalisé en dessous du budget, qui s'élevait à 3 500 \$, tous les travaux de construction et d'élargissement du sentier ont été achevés.

Le sentier de motoneige, de promenade et de ski a permis d'améliorer l'accès des résidents à d'importantes zones de récolte de bois et de chasse au petit gibier, de promenade et de ski, ce qui a permis d'améliorer les activités dans la nature pour les résidents, les touristes et les visiteurs.

L'administration communautaire a fourni des motoneiges et de l'équipement pour appuyer le projet. Deux résidents ont travaillé sur le projet :

- 2 constructeurs de sentier et manœuvres



*Travaux de construction et d'élargissement du sentier communautaire de motoneige, de promenade et de ski en cours à Whatì.*

## 18. Voie de raccordement menant à la route de glace – Behchokò

**Montant accordé : 36 196 \$**

## Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

L'administration communautaire de Behchokǫ a reçu une aide financière de 36 196 \$ pour la construction d'une voie de raccordement reliant Behchokǫ au réseau de routes de glace des Tłı̨chǫ et à Edzo. Cette voie profite à plusieurs collectivités, notamment Behchokǫ, Whati, Gamèti et Wekweèti. Elle réduit considérablement les temps de déplacement tout en améliorant l'accès hivernal aux zones de récolte du bois de chauffage domestique, la pêche sur glace et la chasse. La réduction de la durée des déplacements permet aux résidents d'économiser sur le carburant et les frais d'exploitation des véhicules.

L'aide financière de 36 196 \$ du PAC a couvert les coûts de l'analyse de la glace ainsi que de la construction et de l'entretien de la route de glace. L'administration communautaire de Behchokǫ a versé 16 000 \$ pour le projet pour des services d'entretien en nature.

Sept résidents ont été affectés aux postes suivants pendant les travaux :

- 2 conducteurs de véhicule sur chenilles
- 1 conducteur de machinerie lourde et de chasse-neige
- 3 conducteurs de véhicules d'escorte (escorte, patrouille, ravitaillement en carburant)
- 1 opérateur de l'équipement d'analyse de la glace (analyse de la glace, repérage et établissement du trajet)



*Vue de la voie de raccordement menant à la route de glace de Behchokǫ – hiver 2021-2022.*

## 19. Nouvelles installations d'amarrage et rampe de mise à l'eau – Ndilo

**Montant accordé : 50 000 \$**

La Première Nation des Dénés Yellowknives a reçu 50 000 \$ pour entamer la phase II des travaux d'installation des nouveaux amarrages et de la nouvelle rampe de mise à l'eau, à Ndilo. Le quai, séparé en cinq sections de 26 pi × 8 pi, et ses composants ont été achetés en vue de son installation, à l'été 2022. Les composants du quai comprenaient le bois, la quincaillerie, les goupilles de connexion et les supports nécessaires pour achever son installation.

Grâce aux nouvelles installations d'amarrage modernes de Ndilo, les bateaux pourront avoir un accès sûr à la collectivité. Il est prévu que les initiatives de tourisme en profiteront aussi, contribuant ainsi au développement économique de la collectivité et à la création d'emploi. Avant la pandémie, le tourisme maritime connaissait une forte croissance aux TNO, conjointement avec la transformation générale rapide du tourisme aux TNO en une industrie multi-saisonnière.

Deux résidents ont travaillé sur la phase II :

- 1 ingénieur consultant
- 1 assistant de projet



*Les nouvelles installations modernes d'amarrage et de mise à l'eau de Ndilo permettront aux bateaux d'accoster en toute sécurité.*

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 20. Poursuite de la construction de la route d'accès au lac Austin – Łutselk'e

### Montant accordé : 100 000 \$

La Première Nation des Dénés de Łutselk'e a reçu un financement de 100 000 \$ en 2021-2022 pour la poursuite de la construction de 3 à 4 kilomètres sur la route d'accès au lac Austin, longue de 42 km, à Łutselk'e. La collectivité a contribué à hauteur de 63 450 \$ en nature, pour un budget total du projet de construction de 163 450 \$.

La route d'accès au lac Austin permet de récolter du bois, de chasser, de pêcher, de piéger et de pratiquer d'autres activités dans la nature. La construction a permis d'améliorer les compétences professionnelles transférables de conduite d'équipement lourd, de construction de routes et de travaux de terrassement, et a également fourni des emplois pour une durée de deux à trois mois.

La machinerie lourde utilisée dans la construction comprenait une excavatrice, une niveleuse, une pelle rétrocaveuse et deux camions à benne, ainsi que des véhicules plus légers. Environ 560 chargements de 2 000 mètres cubes de grosses pierres de 6 po et plus et 800 mètres cubes de gravier concassé de moins de  $\frac{3}{4}$  po ont été utilisés lors des travaux de construction.

Des résidents ont travaillé sur le projet de construction dans les postes suivants :

- 1 superviseure et contremaitre
- 3 conducteurs d'équipement lourd
- 3 manœuvres et débroussaillieurs



**Construction en cours sur la route d'accès au lac Austin à Łutselk'e.**

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 21. Remise en état des installations maritimes de Łutselk'e – Łutselk'e

### **Montant accordé : 69 565 \$**

La Première Nation des Dénés de Łutselk'e a reçu un financement de 89 417 \$ en 2021-2022 pour la remise en état du brise-lames et des quais des installations nautiques de Łutselk'e. La Première Nation des Dénés de Łutselk'e a apporté une contribution supplémentaire de 64 913 \$ sous forme de contributions en nature, notamment un chargeur à benne frontale, une niveleuse et un camion à benne. La valeur totale du projet de construction s'élevait à 108 320 \$.

Tous les travaux de construction ont été achevés pour remettre en état le brise-lames et les trois quais, pour un coût total de 69 565 \$ financés par le PAC. Le brise-lames, qui avait été gravement endommagé par une forte tempête à la fin de l'automne, a été reconstruit le long des approches à l'aide de pierres de carapace, d'encoffrements et d'enrochements. Les trois quais en acier et en béton ont été réparés et remis en service. Les travaux de remise en état comprenaient la construction de barres d'armature, la coupe et l'ajout d'encoffrements utilisant des rondins de 105 pi × 15 pi; de 40 pi × 20 pi, et de 30 pi × 25 pi, ainsi que 150 tiges filetées avec des rondelles et des écrous. L'équipement lourd utilisé dans le cadre du projet comprenait notamment un camion à benne, un chargeur à benne frontale et une niveleuse.

Les installations nautiques de Łutselk'e sont très utilisées par les pilotes de bateaux et d'hydravions de la collectivité et des visiteurs pour les activités sur l'eau, y compris le transport vers Yellowknife, ainsi que pour l'accès aux zones de pêche et de chasse.

Quatorze résidents ont travaillé sur le projet :

- 1 superviseur et contremaître
- 1 contremaître adjoint
- 10 travailleurs de la construction maritime
- 2 conseillers



*Installations nautiques de Łutselk'e après la rénovation des trois quais et du brise-lames.*

## Région du Dehcho

## 22. Poursuite des travaux de construction des sentiers d'accès (Arrowhead, Bluebell, Swan Point, Achinea) – Nahanni Butte

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## Montant accordé : 20 000 \$

La Bande dénée de Nahanni Butte a reçu 20 000 \$ en 2021-2022 pour poursuivre la construction des sentiers menant aux lacs Yohan, Arrowhead, Bluefish Lake, Swan Point et Achinea, à Nahanni Butte.

Les travaux de construction réalisés au cours de l'hiver 2021 comprenaient l'élargissement et l'amélioration des sentiers ainsi que l'enlèvement des arbres, des broussailles et d'autres végétaux qui posaient un risque pour la sécurité sur les sentiers. Les équipes ont utilisé des équipements de construction comprenant des tronçonneuses, des outils manuels et des motoneiges avec des traîneaux.

Les travaux de construction ont été menés sur une distance de 14,37 kilomètres par cinq ouvriers employés pour le projet. Les sentiers sont fréquemment empruntés par les résidents de la collectivité pour la récolte du bois de chauffage, la chasse, la pêche, le piégeage et autres activités dans la nature.

Au total, cinq résidents ont travaillé sur le projet de construction :

- 5 débroussailleurs et bûcherons



*Poursuite des travaux sur les  
sentiers d'accès – Nahanni Butte.*

# Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

## 23. Rampe de mise à l'eau et route d'accès à la rampe de mise à l'eau – Nahanni Butte

### Montant accordé : 75 000 \$

La Bande dénée de Nahanni Butte a reçu un financement de 147 600 \$ en 2021-2022 pour réaliser la phase I des travaux de construction de la rampe de mise à l'eau de Nahanni Butte et de la route d'accès à la rampe de mise à l'eau. La Bande a également fait une contribution en nature de 5 000 \$ pour le projet de construction. La phase I de la construction a été achevée pour un montant de 75 500 dollars, soit un peu plus de la moitié du budget total estimé par la collectivité.

Les travaux de construction réalisés comprenaient le défrichage du site, l'abattage des arbres et des broussailles, et l'élimination de tous les obstacles sur le terrain en préparation de la construction qui se déroulera au cours des phases II et III. L'équipement utilisé dans les travaux de construction comprenait des scies à chaîne, des outils portatifs, des camions, des VTT et des motoneiges. Quarante-huit pavés en béton et d'autres fournitures ont également été achetés pour le projet de construction de la phase II.

En tout, il a fallu trois semaines pour terminer les travaux. Une fois le projet achevé, les résidents de la collectivité et les visiteurs, y compris les touristes, disposeront d'une rampe de mise à l'eau rénovée, ainsi que d'un meilleur accès reliant la rampe de mise à l'eau et la collectivité.

Quatre résidents ont travaillé sur le projet :

- 8 débroussailleurs et bûcherons



*la rampe de mise à l'eau et de la route d'accès à la rampe de mise à l'eau – Nahanni Butte.*

## 24. Construction des sentiers d'accès à Jones Landing et au lac Yendi – Wrigley

### Montant accordé : 20 000 \$

La Première Nation Pehdzeh Ki a reçu 20 000 \$ pour la construction et l'amélioration de 16 kilomètres de sentiers d'accès à Jones Landing et au lac Yendi à Wrigley.

Les travaux de construction consistaient notamment en la coupe de bois, le débroussaillement et le défrichage. L'équipement utilisé pour les travaux de construction comprenait des tronçonneuses et des outils manuels, ainsi que des motoneiges.



## Rapport 2021-2022 sur les résultats du Programme d'accès aux collectivités

Les sentiers sont utilisés par les membres de la collectivité pour la récolte de bois de chauffage, la pêche, la chasse, le piégeage, la cueillette de médicaments traditionnels et d'autres occasions de chasse et de loisirs dans la nature.

Huit résidents ont été affectés aux postes suivants pendant les travaux :

- 1 superviseur
- 5 débroussailleurs/abatteurs
- 1 cuisinier
- 1 cuisinier adjoint/préposé

*Chasse sur les terres ancestrales à Jones Landing, Wrigley.*